



Szám: IV/B/20-6/2016.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének **2016. június 1-jén (szerdán) 10 órakor** a Vármegyeháza dísztermében (Szekszárd, Béla király tér 1.) megtartott **ünnepi üléséről**.

Jelen vannak:

Ács Rezső polgármester, dr. Haag Éva alpolgármester, Csillagné Szánthó Polixéna, dr. Mezei László, dr. Máté István, Ferencz Zoltán, Gombás Viktória, Kővári László, Gyurkovics János, dr. Tóth Gyula, Zaják Rita, Kerekes László képviselők.

Távolaradását jelezte: Rácz Zoltán, Szabó Balázs, Pap Máté képviselő.

Összesen: 12 fő

Tanácskozási joggal megjelentek:

dr. Molnár Kata jegyző,
dr. Göttlinger István aljegyző,
Márcz László igazgatóság vezető,
Majnayné Sajben Anna igazgatóság vezető,
dr. Főfai Klára igazgatóság vezető,
Herr Teréz városi főépítész,
Frey Tímea osztályvezető,
Tamási Anna osztályvezető,
Máté Péter tanácsos,
Radványi Petra jogi és bizottsági referens, jegyzőkönyvvezető.

Ács Rezső polgármester köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy 12 fő képviselő jelen van, a közgyűlés határozatképes, megnyitja az ülést.

A polgármester szavazásra teszi fel a közgyűlés ünnepi ülésének napirendjére vonatkozó javaslatot, melyet a közgyűlés - melynek létszáma 12 fő - 12 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadott.

NAPIREND

1. Jajce városával kötött partnervárosi megállapodás megerősítése
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Ács Rezső polgármester

Berlinger Attila kommunikációs referens: Hölgyeim és Uraim, Kedves Vendégeink! Nagy tisztelettel és szeretettel köszöntjük Önöket a mai ünnepi közgyűlésen, melyet a Szekszárd Megyei Jogú Város Önkormányzata és Jajce Város Önkormányzata között létrejött testvérvárosi kapcsolat hivatalos megerősítése alkalmából hívtunk össze. Nagy tisztelettel köszöntjük Edin Hozan Urat, Jajce város polgármesterét és az általa vezetett Jajce-i önkormányzati delegációt, Ács Rezső Urat, Szekszárd város polgármesterét, dr. Haag Éva Alpolgármester Asszonyt, dr. Molnár Kata Jegyző Asszonyt és a Közgyűlés többi tagját. Fehérvári Tamás Urat, a Tolna Megyei Önkormányzat elnökét. Köszöntjük továbbá Szekszárd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának vezetőit és munkatársait, a sajtó képviselőit és valamennyi megjelent kedves vendégünket. Kérem, hallgassuk meg először Bosznia-Hercegovina, valamint Magyarország nemzeti himnuszát a Liszt Ferenc Zeneiskola tanárainak és növendékeinek előadásában.

A két nemzet himnusza elhangzik.

Berlinger Attila kommunikációs referens: Kedves Vendégeink, köszönjük szépen a Liszt Ferenc Zeneiskola tanárainak és növendékeinek a munkáját és azt, hogy ilyen rövid idő alatt elsajátították egy másik állam nemzeti himnuszát. Köszönetünk szól a két felkészítő tanárnak, Kovács Zsolt és Szily Lajos tanáruraknak, illetve engedjék meg, hogy a növendékek nevét is felsoroljam, Hühninger Balázs, Földesi Bálint, Csontos Máté, Balogh Zsolt, Wirth Péter, Vörös Szabolcs, Sebestyén Dávid és Béda Zsombor. Köszönjük szépen. Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Felkérem Ács Rezső Polgármester Urat, hogy tartsa meg üdvözlő beszédét.

Ács Rezső polgármester: Tisztelt Polgármester Úr, Miniszter Úr, Elnök Úr! Tisztelt Közgyűlés, Kedves Vendégeink! Nagy szeretettel köszöntök mindenkit abból az alkalomból, hogy Jajce városa és Szekszárd városa között megerősítést nyer a mai napon a testvérvárosi kapcsolat. Szeretném megköszönni jajcei barátainknak, hogy elfogadták városunk meghívását. Hivatalosan városunk önkormányzata döntést hozott arról, hogy testvérvárosi kapcsolatot létesít a közép-boszniai kanton Jajce településével. Ennek eredményeként közel egy hónappal ezelőtt a szekszárdi delegáció ellátogatott Jajce városába, amely egy nagyon rövid látogatás volt, ám annál több élménnyel látott el bennünket. Ezen a látogatáson megerősítést nyert, hogy jól döntött a közgyűlés akkor, amikor támogatta ennek a kapcsolatnak a létrejöttét. Szeretném megköszönni polgármester úrnak azt a szíves fogadtatást, amiben részesítettek bennünket. Ez a kapcsolat nem csak Szekszádról, hanem a közép-boszniai kantonról és Tolna megyéről is szól. Hiszen a Tolna Megyei Önkormányzat is megállapodást írt alá hasonló tartalommal. Biztos vagyok benne, hogy ez az első lépés egy hosszú úton, melyet közösen kezdünk most el. A történelmi hagyományok és a két nép között lévő közös hagyomány és történelem erre predesztinál bennünket. A bosnyák nép és a magyar nép között nagyon sok hasonlóság van. A lelkületünk, a vendégszeretetünk, a barátságunk mind összeköt bennünket. A történelem során mind a két nép sokat szenvedett, de fel tudott állni. A magyar népnek különösen erős kapcsolata van Bosznia irányába és erős a kapcsolat Jajce felé, ha történelmi hagyományokra visszatekintünk. A XV. században Mátyás király kétszer szabadította fel Jajce várát, egyik nagyszerű festőnk pedig a csodálatos Jajcei vízesést is megfestette, Csontváry Kosztká Tivadarról van szó. És mint a kinti látogatáson megtudtuk, a XX. század elején húsz magyar család élt a településen. És nyilván ha tovább visszük ezt a kapcsolatot, újabb kapcsolódási pontot fogunk majd találni, amelyek a múltban kötötték össze a két népet és

akár a két országot is. Bízom abban, hogy ez a kapcsolat túlmutat majd egy szigorúan vett testvérvárosi kapcsolaton, hiszen két település között akkor tud működni egy ilyen összeköttetés, ha az ott élő emberek, az ott működő civil szervezetek, sportegyesületek, a gazdasági élet szereplői is megtalálják abban a szerepüket és számításukat, amelyeket ez a kapcsolat hozhat számukra. Jajce település nagyon mély történelmi gyökerekkel rendelkezik, ezt kint is láthattuk, megmutatták azokat az emlékműveket és azokat a tárgyi emlékeket, amelyek meghatározzák a történelmüket és azokat a kulturális és tárgyi emlékeket, amelyek meghatározzák a történelmüket. Azokat a kulturális értékeket, amelyek hasonlívá teszik a települést Szekszárddal. Bízunk abban, hogy ezek a kapcsolatok meg fognak erősödni és a szekszárdi rendezvényeken már a Jajce-ból érkezett delegációkat is fogjuk tudni köszönteni. Kicsit viccesen azt mondtuk most a reggeli találkozás alkalmával, hogy Jajce-ban aláírtuk a testvérvárosi megállapodást és itt kerül rá a pecsét, ami hivatalossá teszi ezt a megállapodást. Azért nem vittünk bélyegzőt Jajce-ba, hogy a delegáció mindenféleképpen visszalátogasson Szekszárdra. Biztos vagyok benne, hogy nagyon sokat tanulhatunk egymástól. Nagyon szimpatikus volt számunkra az a hozzáállás, amelyet akár a kanton, akár a város vezetése tanúsított azzal kapcsolatban, hogy erősítsék a helyi közösségeket. Ebből mi is tanulni fogunk és erőt fogunk meríteni. Én azt gondolom, ezzel szemben Tolna megye és Szekszárd sokat fog tudni segíteni Boszniának, illetve Jajce-nak, hogy az uniós csatlakozásra hogy tudjanak felkészülni a legjobban. Ebben a város nyitott és szeretnénk minden olyan tapasztalatot megosztani barátainkkal, ami segíti az ő munkájukat és majdani csatlakozásukat. Ebben számíthatnak Szekszárdra és számíthatnak Tolna megyére is. Ezzel a megállapodással leraktuk az alapkövet és most elkezdjük az építkezést, melyet közösen fogunk majd végrehajtani. Isten hozott Benneteket Szekszárdon.

Berlinger Attila kommunikációs referens: Köszönjük szépen Polgármester Úr szavait, most pedig szeretném felkérni Edin Hozan Jajce város polgármesterét, tartsa meg köszöntőjét.

Edin Hozan polgármester: Tisztelt jelenlévők, tisztelt kollégák. Üdvözlémet küldöm magam és a delegáció nevében. Nagy örömmel vettük azt a felkérést, ami jött felénk, hogy egy magyar várossal vegyük fel a testvérvárosi kapcsolatot, és nagy öröm ez számomra, hogy ez pont Szekszárd városa lett. Nagy megtiszteltetés számomra, hogy nekem jutott ez a feladat, hogy én írhatom alá ezt a testvérvárosi kapcsolatot, ez nagy öröm számunkra és egész biztos vagyok benne, hogy ezentúl nem csak papíron és nem csak formailag lesz együttműködés a két város között, hanem gazdaságilag is és kulturálisan. Biztos vagyok abban, hogy szoros együttműködés lesz és garantálom, hogy az lesz a két város között és hogy egy hidat fogunk kialakítani a két nemzet között. Egész biztos, hogy az első lépések kulturális vagy pedig sport területén fognak megindulni, mert azok a legegyszerűbbek, de nem szeretnénk csak ezen a szinten megmaradni. Szeretnénk, ha gazdaságilag is fejlődni tudna és a gazdasági szereplők felismernék egymás között az együttműködési lehetőséget, és ezt nem csak a városom nevében mondom, hanem a kantonom nevében is egyaránt. Mint ahogy hallottuk is Ács Rezső polgármestertől, a történelmünk elég sok szálon összefüggött valamikor, ezt szeretnénk most újra felélnéskíteni és hogy maradjon ez egy nagyon erős kötelék egymás között, és nemcsak Jajce város és Szekszárd között, hanem a boszniai és a magyar nép között. Jajce egy nagyon öreg város, nagy történelmi kultúrája van, de úgy tudja, hogy Szekszárd is, Szekszárd legyen nagybátyja Jajce-nak. Köszönöm szépen.

Berlinger Attila kommunikációs referens: Köszönjük szépen Polgármester Úr szavait, most

pedig Kedves Vendégeink a testvérvárosi okiratok szentesítésére kerül sor, megkérem a két város polgármesterét, a város pecsétjével, az aláírások mellett immáron Szekszárdon is erősítsék meg a városok közötti kapcsolat hivatalos létrejöttét. Megkérem Ács Rezső Polgármester Urat, hogy a város nevében egy kis ajándékot adjon át Jajce város polgármesterének az ajándékot.

Ács Rezső polgármester átadja a szekszárdi városházát ábrázoló vinorellt Edin Hozan polgármesternek.

Berlinger Attila kommunikációs referens: Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Az ünnepi közgyűlés véget ért, köszönjük, hogy ittlétükkel megtisztelték a mai eseményt, további szép napot kívánunk valamennyiüknek. Jajce város delegációjával egy városnézésre indulunk, Szekszárd Megyei Jogú Város Közgyűlése pedig ezek után egy rendkívüli közgyűlést tart. Jó munkát kívánunk, és még egyszer köszönjük szépen a megjelenést.

A polgármester az ünnepi ülést 10 óra 25 perckor berekeszti.

K. m. f.

Ács Rezső
polgármester

dr. Molnár Kata
jegyző